

*Robert A. Heinlein  
et la pédagogie du réel*

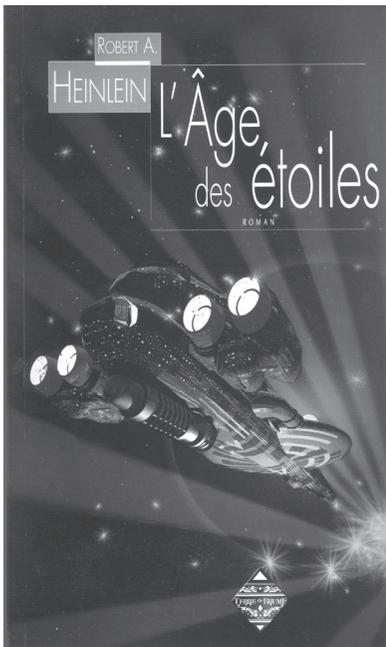
*Actes des premières Journées  
Sciences et Fictions de Peyresq*

Ouvrage dirigé par  
Ugo Bellagamba & Éric Picholle

**Éditions du Somnium**

## Dictionnaire des œuvres citées

### A/ Ouvrages de Robert Heinlein



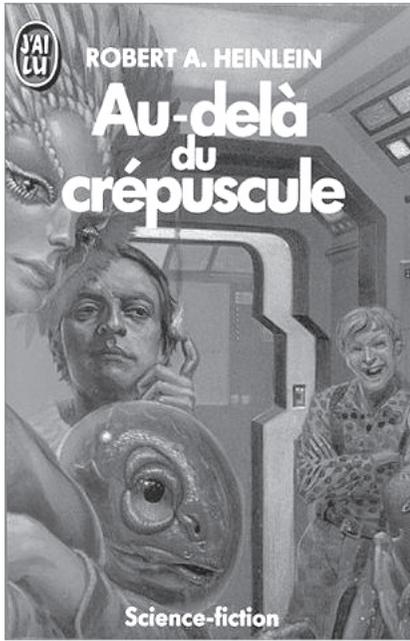
#### L'Âge des étoiles *Time for the Stars*

Scribner, 1956  
Terre de Brume, 2007,  
trad. Hélène Bouboulis,  
illustration : Éric Scala.

*juvenile*

La mise en scène du  
paradoxe relativiste des  
jumeaux de Langevin  
— et le principal contresens  
scientifique de Heinlein

Cité pp. 35, 36.



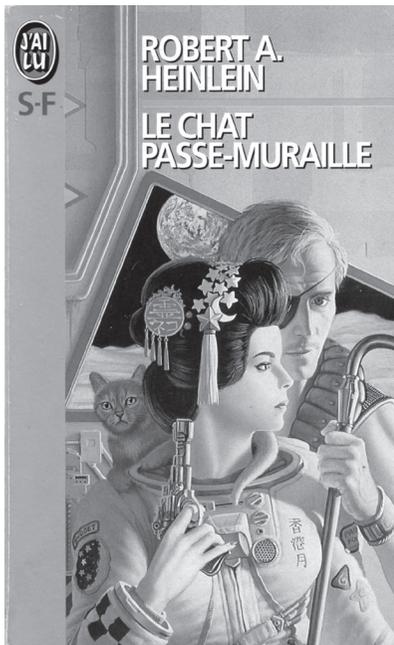
**Au-delà du crépuscule**  
*To Sail Beyond the Sunset*

Ace, 1987  
J'ai Lu, 1989,  
trad. Francis Kerline,  
illustration : Michael Whelan.

*Monde comme mythe*

Une relecture du XX<sup>e</sup> siècle  
et de *L'Histoire du futur*,  
par les yeux de Maureen,  
la mère de Lazarus Long.

Cité pp. 29, 84.



**Le Chat passe-muraille**  
*The Cat Who Walks Through Walls*

Putnam, 1985  
J'ai Lu, 1987,  
trad. Jean-Paul Martin,  
illustration : Michael Whelan.

*Monde comme mythe*

Un jeu littéraire avec  
le paradoxe quantique  
du chat de Schrödinger.

Cité pp. 28, 70, 90.

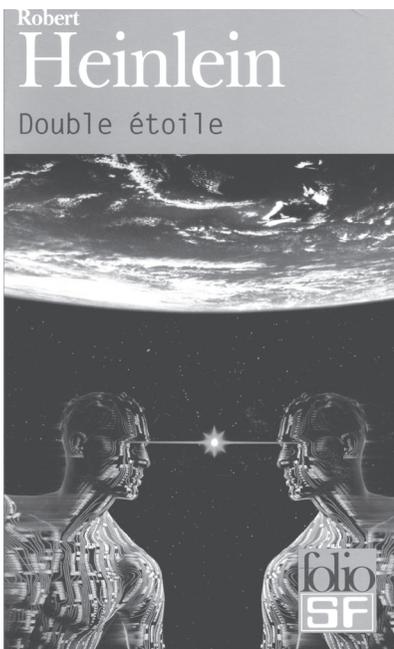


**Citoyen de la galaxie**  
*Citizen of the Galaxy*

Scribner, 1957  
(ASF, sept.-déc. 1957)  
J'ai Lu, 1989  
(première éd. 1974),  
trad. Hélène Bouboulis,  
illustration : Wojtek Siudmak.

*juvenile*

Cité p. 25.

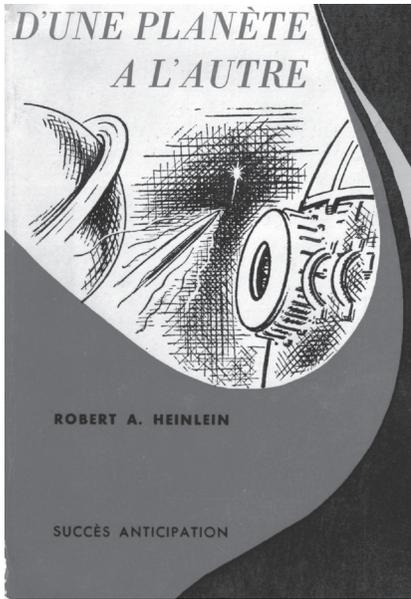


**Double étoile**  
*Double Star*

Doubleday, 1956  
(ASF fév.-avril 1956)  
Folio SF, 2007  
(première éd. 1958),  
trad. Michel Chrestien  
(rév. Julie Pujos),  
illustration : Chris Alan Wilton.

**Prix Hugo 1956**

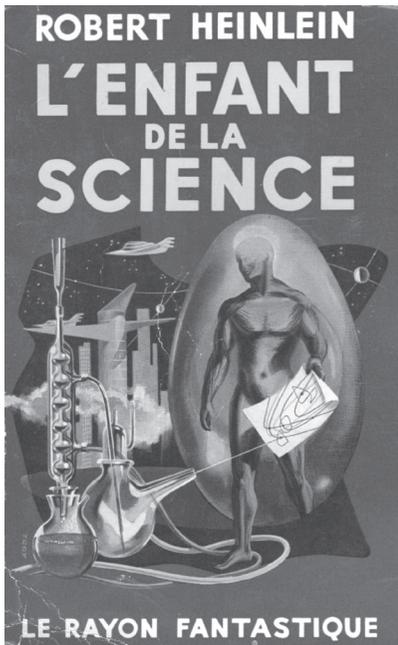
Cité pp. 25, 76, 80, 86.



**D'une planète à l'autre**  
*Between Planets*

Scribner, 1951  
(*Blue Book*, sept.-oct. 1951)  
MAME, 1958,  
trad. Madeleine Chavanon.

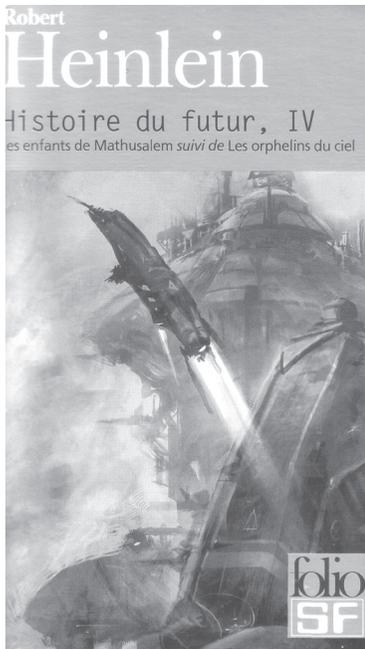
*Juvenile*



**L'Enfant de la science**  
*Beyond This Horizon*

Fantasy Press, 1948  
(*ASF* avril-mai 1942)  
Hachette, Rayon fantastique,  
1953,  
trad. A. de Myn,  
illustration : TROY.

Cité pp. 70, 83, 84.

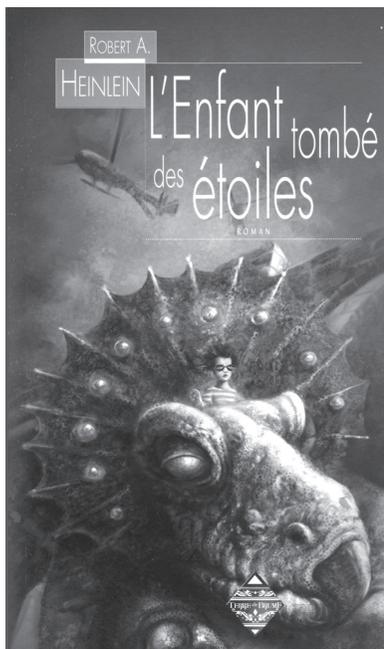


**Les Enfants de  
Mathusalem &  
Les Orphelins du ciel**  
*Methuselah's Children &  
Orphans of the Sky*

Gnome Press, 1958  
& Gollancz, 1963  
(*ASF*, juil.-sept. 1941 &  
*ASF*, mai.-oct. 1941)  
Folio SF, 2005  
(première éd. 1969),  
trad. Frank Straschitz  
(rév. Thibaud Eliroff),  
illustration : SPARTH.

*Histoire du futur*

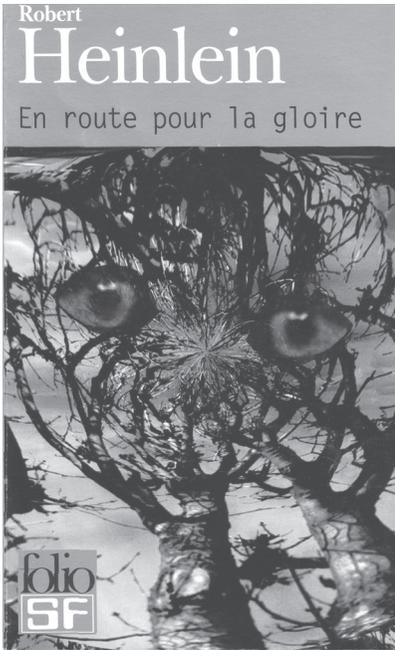
Cité p. 84.



**L'Enfant tombé des étoiles**  
*The Star Beast*

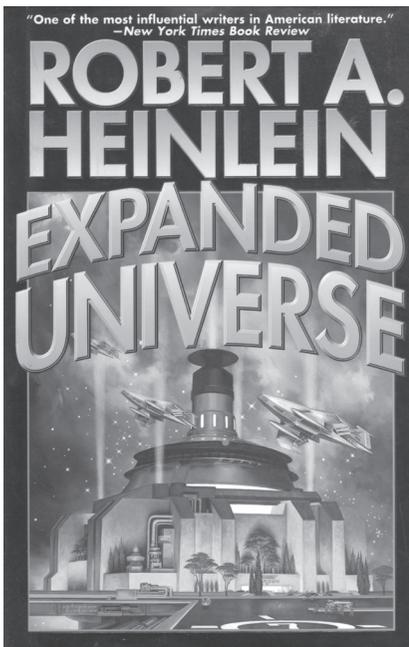
Scribner, 1954  
(*F&SF*, mai—juil. 1954)  
Terre de Brume, 2007  
(première éd. Robert Laffont,  
coll. L'Âge des étoiles, 1977),  
trad. Régine Vivier  
(rév. Pierre-Paul Durastanti),  
illustration : Éric Scala.

*Juvenile*



**En route pour la gloire**  
[ou **Route de la gloire**]  
*Glory Road*

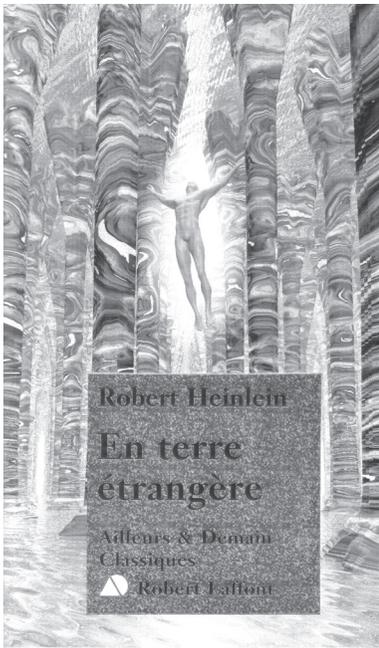
Putnam, 1963  
(*F&SF*, juil.-sept. 1963)  
Folio SF, 2006  
(première éd. CLA, 1970),  
trad. Dominique Haas,  
illustration :  
Michelle Blessemaille.



**Expanded Universe**

Baen Books, 1980,  
illustration : Stephen Hickman,  
non traduit.

Une étape majeure de la  
carrière de Heinlein,  
qui fait irruption dans  
son œuvre en dotant les  
nombreux textes importants,  
rares ou même inédits de  
ce recueil de paratexte  
autobiographique.



**En terre étrangère**  
*Stranger in a Strange Land*

Putnam, 1961  
Ailleurs & Demain, 1999  
(première éd. 1970),  
trad. Frank Straschitz,  
illustration : Jürgen Ziewe.

**Prix Hugo 1962**

Cité pp. 26, 27, 92, 99, 100,  
102, 108, 148.

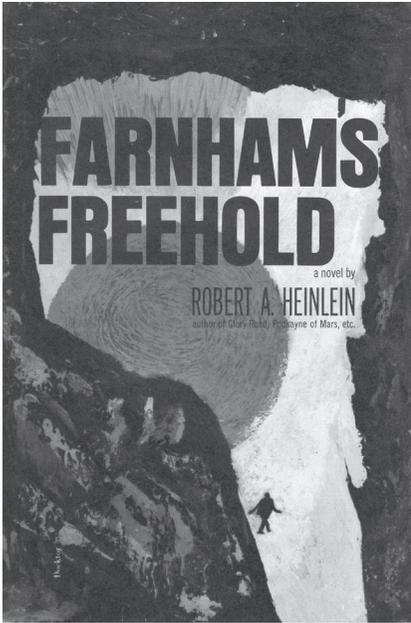


**Étoiles, garde à vous !**  
*Starship Troopers*

Putnam, 1959  
(*F&SF*, nov.-déc. 1959)  
J'ai Lu, 2003  
(première éd. 1974),  
trad. Michel Demuth,  
illustration :  
Jean-Philippe Marie.

**Prix Hugo 1960**

Cité pp. 25, 26, 27, 92, 93, 94,  
96, 99, 102.

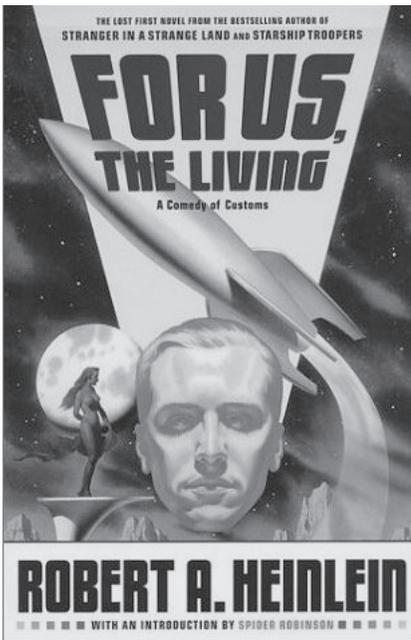


## Farnham's Freehold

Putnam, 1964,  
illustration : Irv Doktor,  
non traduit.

Après une attaque nucléaire,  
une famille réfugiée  
dans l'abri de son jardin  
est propulsée dans une  
Amérique transformée  
en réserve de chasse pour  
nobles Africains.

Cité pp. 84, 90, 96.

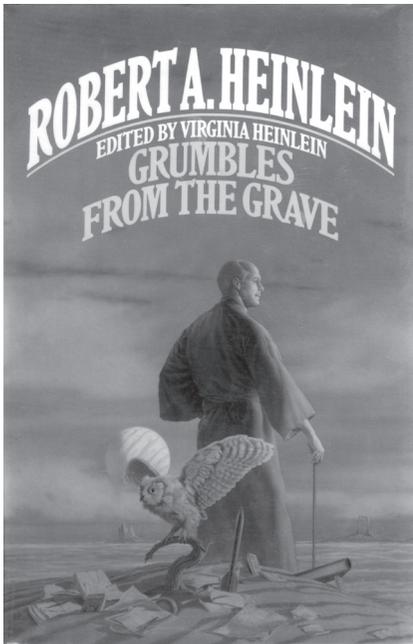


## For Us the Living

Scribner, 2003,  
illustration : Mark Stutzman,  
non traduit.

*Publication posthume*  
d'un premier roman  
maladroit, composé  
vers 1938 et que l'auteur  
pensait avoir détruit.

Cité p. 29.



## **Grumbles from the Grave**

Del Rey, 1989

illustration : Michael Whelan,  
non traduit.

*Recueil posthume  
de correspondance,  
établi par Virginia Heinlein.*

Cité p. 29.



## **L'Homme qui vendit la Lune**

*The Man Who Sold the Moon*

Folio SF, 2005

(première éd. 1958),

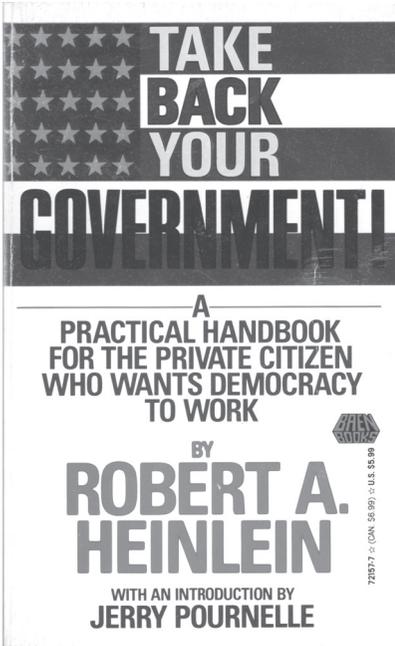
trad. Pierre Billon & Jean-  
Claude Dumoulin

(rév. Pierre-Paul Durastanti),

illustration : SPARTH.

*Histoire du futur*

Cité pp. 25, 70, 78, 80, 81.



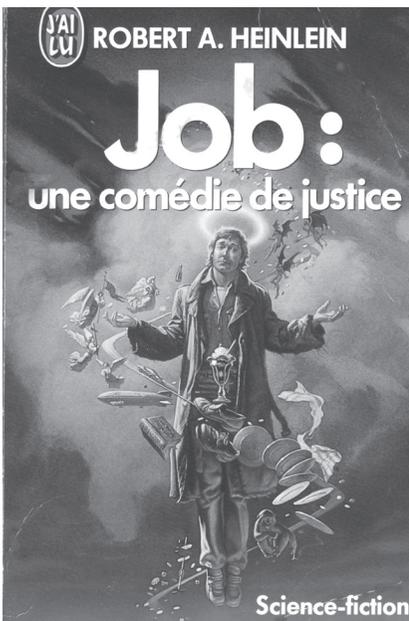
## How To Be a Politician

Baen Books, 1992,  
non traduit.

*Publication posthume*

Manuel politique  
rédigé en 1946.  
Publié en 1992 sous le titre  
*Take Back Your Government*  
à l'initiative de  
Jerry Pournelle et  
Virginia Heinlein.

Cité pp. 29, 90, 118.



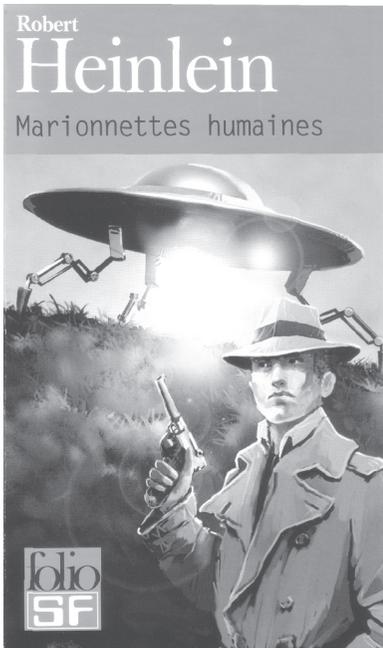
## Job, une comédie de Justice

*Job : A Comedy of Justice*

Del Rey, 1984  
J'ai Lu, 1987,  
trad. Michel Demuth,  
illustration : Michael Whelan.

*Monde comme mythe*

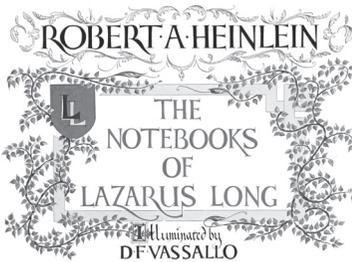
Cité p. 28.



**Marionnettes humaines**  
*The Puppet Masters*

Doubleday, 1951  
(*Galaxy*, sept.-nov. 1951)  
Folio SF, 2005  
(première éd. 1954),  
trad. Alain Glatigny,  
illustration : Alain Brion.

Cité pp. 25, 79.

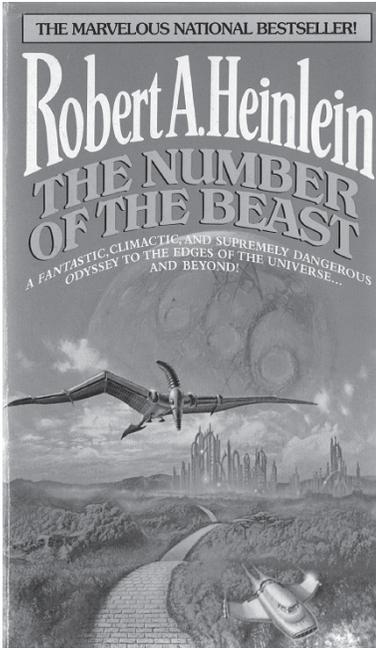


**The Notebooks of  
Lazarus Long**

Pomegranate Artbooks, 1995  
(*Analog*, juin 1973),  
non traduit.

Recueil d'aphorismes,  
partie intégrante de  
*Time Enough for Love*.  
Plusieurs fois édité en  
volume séparé,  
et en particulier dans une  
édition enluminée par le  
calligraphe D.F. Vassalo.

Cité pp. 114, 115.



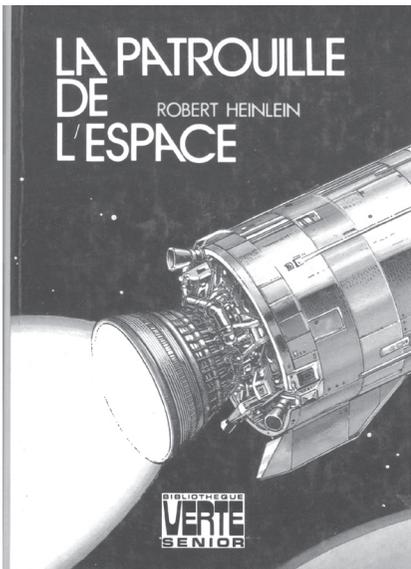
## The Number of the Beast

Fawcett, 1980  
(Omni, oct.—déc. 1979),  
non traduit.

*Monde comme mythe*

Quatre explorateurs du multivers heinleinien découvrent leur statut fictionnel, développent les théories du “solipsisme multipersonnel” et du “monde comme mythe”, et affrontent leur auteur. Un jeu sur les codes de la SF, de la Fantasy et de la mécanique quantique...

Cité pp. 28, 110.



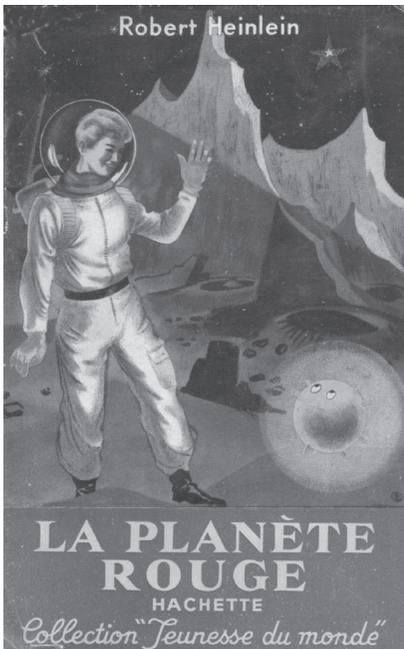
## La Patrouille de l'espace

*Space Cadet*

Scribner, 1948  
Hachette, Bibliothèque verte,  
1977 (première éd. 1974),  
trad. Jean Muray,  
illustration : Claude Lacroix.

*Juvenile*

Cité pp. 25, 118.

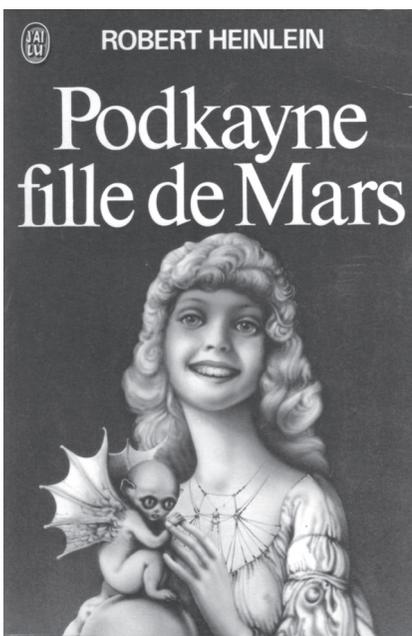


**La Planète rouge**  
*Red Planet*

Scribner, 1949  
Hachette, Jeunesse du monde,  
1952,  
trad. Jean-Pierre Martin.

*Juvenile*

Cité pp. 25, 91, 93, 94.

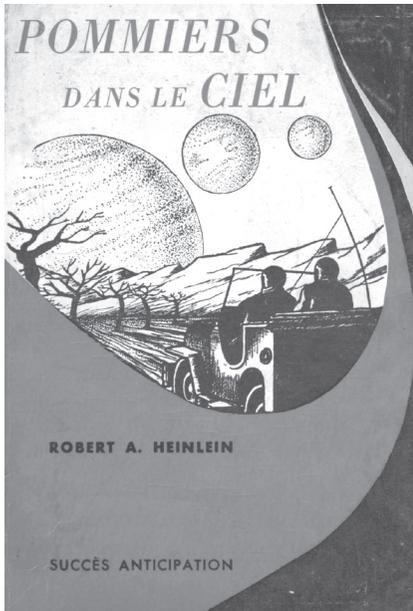


**Podkayne, fille de Mars**  
*Podkayne of Mars*

Putnam, 1963  
(*Worlds of If*, déc.—mars 1963)  
J'ai Lu, 1974,  
trad. Michel Deutsch,  
illustration : Wojtek Siudmak.

*Juvenile*

Le dernier et le plus tragique  
des juvenile de Heinlein,  
après son départ de Scribner.

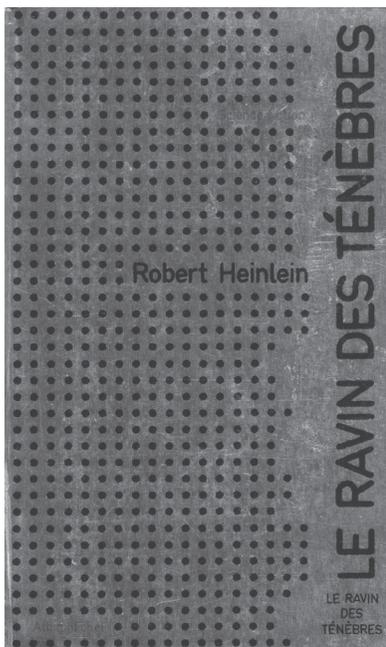


**Pommiers dans le ciel**  
*Farmer in the Sky*

Scribner, 1950  
MAME, 1958,  
trad. Madeleine Chavanon.

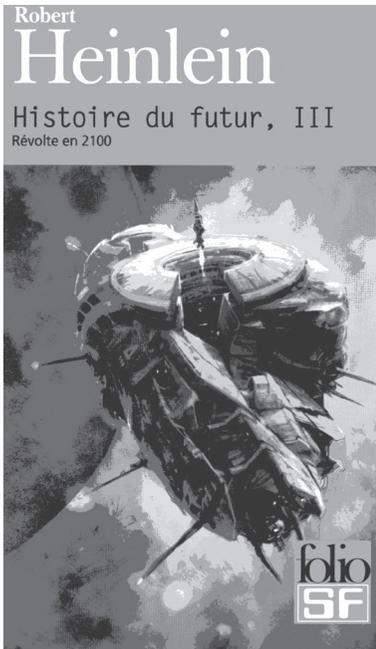
*Juvenile*

Cité p. 25.



**Le Ravin des ténèbres**  
*I Will Fear No Evil*

Putnam, 1970  
(*Galaxy*, juil.—déc. 1970)  
Albin Michel SF, 1974,  
trad. Jean-Claude Dumoulin &  
Georges H. Gallet.



## **Révolte en 2100**

*Revolt in 2100*

Shasta, 1953

Folio SF, 2005

(première éd. 1969),

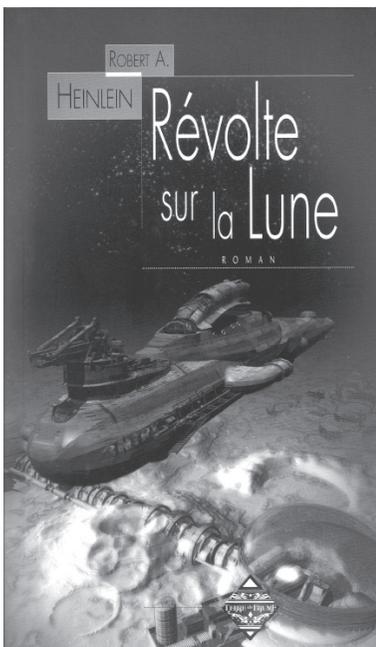
trad. François Straschitz

(rév. Pierre-Paul Durastanti),

illustration : SPARTH.

*Histoire du futur*

Cité p. 25.



## **Révolte sur la Lune**

*The Moon is a Harsh Mistress*

Putnam, 1966

Terre de Brume, 2005 (première

éd. 1971),

trad. Jacques de Tersac

(rév. Nadia Fisher),

illustration de Éric Scala.

**Prix Hugo 1967**

Cité pp. 26, 27, 83, 84, 89, 90,  
99, 100, 106.



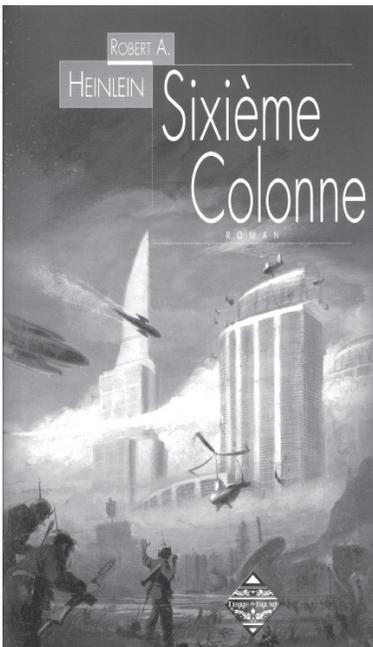
## Rocket Ship Galileo

Scribner, 1947,  
illustration : Thomas W. Voter,  
non traduit.

*Juvenile*

Trois “jeunes atomistes”  
construisent une fusée  
lunaire... pour découvrir que  
des nazis les ont précédés.

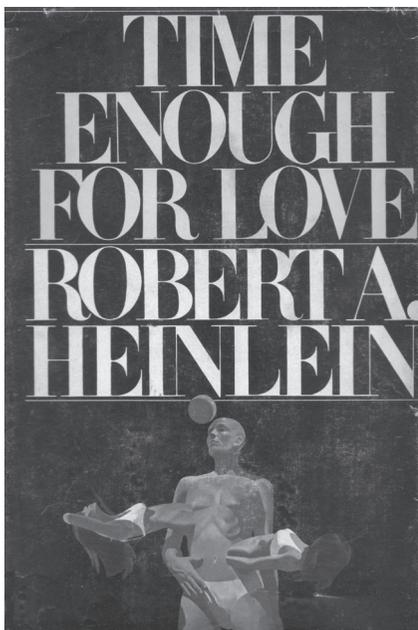
Cité pp. 25, 70, 118.



## Sixième colonne *Sixth Column*

Gnome Press, 1949  
(*ASF*, jan.-mars 1941)  
Terre de Brume, 2006 (première  
éd. 1951),  
trad. Maurice Bernard Endrèbe  
(rév. Cécile Pigeon),  
illustration : Stanley Meltzoff.

Cité p. 79.



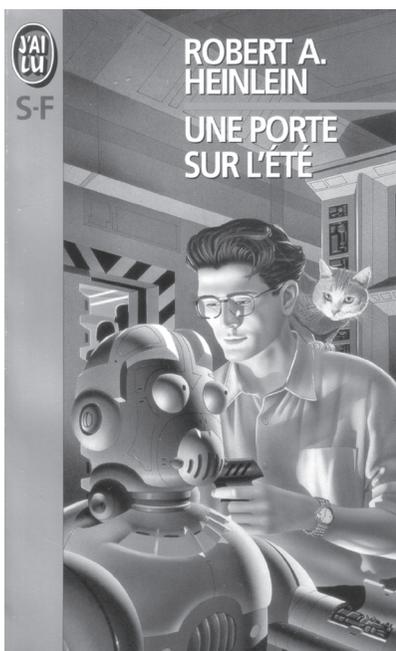
## **Time Enough for Love**

Putnam, 1973,  
illustration : Vincent Di Fate,  
non traduit.

*Monde comme mythe*

Les “nombreuses vies  
de Lazarus Long”,  
Doyen de l’humanité  
et voyageur temporel.

Cité pp. 27, 86, 108, 133.



## **Une porte sur l'été** *The Door Into Summer*

Doubleday, 1957  
(*F&SF*, oct.—déc. 1957)  
J'ai Lu, 1996  
(première éd. Rencontre, 1970),  
trad. Régine Vivier,  
illustration : Hubert de Lartigue.

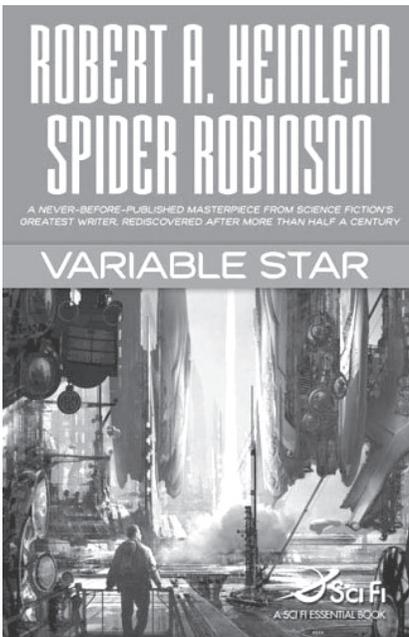


**Le Vagabond de l'espace**  
*Have Spacesuit — Will Travel*

Scribner, 1958  
 Robert Laffont,  
 coll. L'Âge des étoiles, 1977,  
 trad. Michel Deutsch,  
 illustration :  
 Jean-Claude Mézières.

*Juvenile*

Cité pp. 25, 59.



**Variable Star**

Scribner, 2006,  
 non traduit.

Roman de Spider Robinson,  
 sur la base de notes  
 préliminaires de Robert  
 Heinlein pour un juvenile  
 jamais écrit.  
 L'éditeur le présente  
 curieusement comme  
 "cosigné" par les deux  
 auteurs.

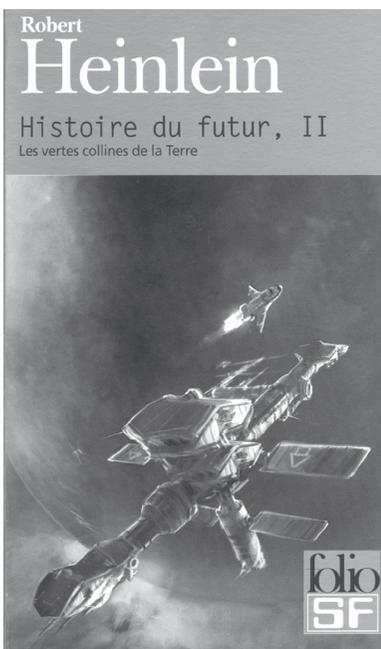
Cité p. 30.



**Vendredi**  
*Friday*

1982  
J'ai Lu, 1993  
(première éd. 1985),  
trad. Léone Maillet,  
illustration : Michael Whelan.

Cité pp. 28, 51, 84, 89, 90.



**Les Vertes collines de la Terre**  
*The Green Hills of Earth*

1951  
J'ai Lu, 2005  
(première éd. 1967),  
trad. Pierre Billon &  
Jean-Claude Dumoulin  
(rév. Pierre-Paul Durastanti),  
illustration : SPARTH.

Cité p. 25.

## B/ Cycles

### L'Histoire du futur (*Future History*)

Cycle de nouvelles publiées entre 1939 et 1962, et réunies pour l'essentiel en trois recueils :

*L'Homme qui vendit la Lune*

*Les Vertes collines de la Terre*

*Révolte en 2100*

auxquels s'ajoutent deux courts romans

*Les Enfants de Mathusalem*

et *Les Orphelins du ciel*.

Une édition "définitive", reprise par la récente édition Folio SF, est parue en 1967 sous le titre *The Past Through Tomorrow* (Putnam).

Cité pp. 27, 28, 30, 34, 40, 70.

### Le Monde comme mythe

Reprenant, développant et réinterprétant L'Histoire du futur dans le cadre d'un "multivers" d'une structure bien plus complexe définie dans *The Number of the Beast*, il intègre donc en fait (entre autres) presque toute la SF heinleinienne. On l'identifie toutefois le plus souvent aux romans tardifs, et en particulier

*Time Enough for Love*

*The Number of the Beast*

*Job, une comédie de justice*

*Le Chat passe muraille*

*Au-delà du crépuscule*

Les deux ouvrages fondateurs du cycle restant non traduits, les suivants sont souvent mal compris et peu appréciés des lecteurs français.

Cité pp. 28, 29, 57, 110, 113, 119, 120, 122.

## Juvenile de la période Scribner

Les *juvenile* que publie Robert Heinlein chez Scribner, avec :

*La Patrouille de l'espace* (1948)

*La Planète rouge* (1949)

*Pommiers dans le ciel* (1950)

*D'une planète à l'autre* (1951)

*The Rolling Stones* (1952, non traduit)

*Starman Jones* (1953, non traduit)

*L'Enfant tombé des étoiles* (1954)

*Tunnel in the Sky* (1955, non traduit)

*L'Âge des étoiles* (1956)

*Citoyen de la Galaxie* (1957)

*Le Vagabond de l'espace* (1958)

constituent une sorte d'histoire du futur alternative, peuplée d'extra-terrestres sympathiques. D'autres romans jeunesse comme *Rocket Ship Galileo* (Scribner, 1947), premier essai moins convaincant, *Podkayne de Mars* (Putnam, 1963), voire *Starship Troopers* (1959), relèvent en revanche de projets très différents.

## C/ Nouvelles de Robert Heinlein

« Columbus Was a Dope »

*Startling Stories*, mai 1947 (par **Lyle Monroe**).

Une adaptation française anonyme est parue dans *Planète* 18, sept./oct. 1964, sous le titre « Christophe Colomb, c'était un cave ».

Cité p. 60.

« L'Homme qui vendit la Lune »

(« The Man Who Sold the Moon »)

*Histoire du futur*, in recueil éponyme.

Cité pp. 30, 40, 70, 75.

« L'Inadapté » (« Misfit »)

*ASF*, nov. 1939 ; *Histoire du futur*, in recueil *Révolte en 2100*.

Cité p. 140.

« Magic, Inc. » [ou « The Devil Makes the Law »]

*Unknown*, sept. 1940 ; in recueil *Waldo & Magic, Inc.* ; non traduit.

Cité p. 129.

« Oiseau de passage » (« The Menace from Earth »)

*F&SF*, août 57 ; *Histoire du futur*, in recueil *Révolte en 2100*.

Cité p. 54.

« Requiem »

*ASF*, jan. 1940 ; *Histoire du futur*, in rec. *L'Homme qui vendit la Lune*.

Cité p. 45.

« The Man Who Traveled in Elephants »

[ou « The Elephant Circuit »]

*Saturn*, oct. 1957 ; in rec. *The Unpleasant Profession of Jonathan Hoag* ; non traduit.

Cité pp. 108, 120.

« Solution Unsatisfactory »

*ASF*, mai 1941 ; in recueil *Expanded Universe* ; non traduit.

Cité pp. 117, 135.

« Les Vertes collines de la terre » (« The Green Hills of Earth »)

*Saturday Evening Post*, 8 fév. 1947 ; in recueil éponyme.

Cité p. 24.

« Waldo »

*ASF*, août 42 (par **Anson MacDonald**) ;

in recueil *Waldo & Magic Inc.* ; non traduit.

Cité p. 134.

**D/ Œuvres d'autres auteurs**

	<i>pages</i>
Brian ALDISS, <i>Helliconia</i> (1982) ; Robert Laffont, Ailleurs & Demain, 2006.	63
Michael ARLEN, <i>Man's Mortality</i> (1933) ; non traduit.	151
Isaac ASIMOV	
<i>Cailloux dans le ciel</i> ( <i>Pebbles in the Sky</i> , 1950) ; J'ai Lu, 2001.	151
<i>Les Cavernes d'acier</i> ( <i>The Caves of Steel</i> , 1954) ; J'ai Lu, 2002.	151
« Le Votant » (« Franchise », 1955) ; in <i>Le robot qui rêvait</i> , J'ai Lu, 2002.	86
<i>Le Voyage fantastique</i> ( <i>The Fantastic Voyage</i> , 1956) ; J'ai Lu, 2005.	80
L. Frank BAUM, <i>Le Magicien d'Oz</i> ( <i>The Wizard of Oz</i> , 1900).	129, 151
Stephen BAXTER, <i>Univers multiples</i> ( <i>Manifold</i> ) : <i>Temps</i> (Time, 1999) ; <i>Espace</i> ( <i>Space</i> , 2001) ; <i>Origine</i> (Origin, 2001) ; trad S. Denis & R.C. Wagner, Fleuve Noir, 2007-2008.	41, 88
Ugo BELLAGAMBA, « Dernier Filament pour Andromède » in <i>La Cité du Soleil et autres récits héliotropes</i> , Folio SF, 2005.	38
Stephen Vincent BENET, <i>Thirteen O'Clock</i> (1937) ; non traduit.	151
Gregory BENFORD, <i>Un Paysage du temps</i> ( <i>Timescape</i> , 1980) ; Folio SF, 2001	80

- Sylvie BÉRARD, *La Terre des autres*  
Alire, 2004.
- Savinien Cyrano de BERGERAC  
*Voyage dans la lune* 58, 73  
(*L'autre monde, ou Les États et Empires de la Lune*, 1649).  
*Les États et Empires du Soleil* 58  
(1662) ; Folio classique, 2007.
- Jean-Baptiste CAPDEBOSQ, « Pêche à la mouche » 184  
in *Galaxies* 24, 2002.
- Karel CAPEK, *La Guerre des Salamandres* 151  
(*The War With the Newts — Valka s mloky*, 1935) ;  
Ibolya Virag éd., Paris, « domaine tchèque », 1996.
- Lewis CARROLL, *Alice au pays des merveilles* 151  
(*Alice in Wonderland*, 1865).
- Cleve CARTMILL, « Deadline » 40  
in *Astounding Science Fiction*, mars 1944 ; non traduit.
- Arthur C. CLARKE  
*2001 : l'Odyssée de l'espace* 46, 200  
(*2001 : A Space Odyssey*, 1968) ; J'ai Lu, 2000.  
*3001, finale* 201  
(*3001 : The Final Odyssey*, 1997) ; J'ai Lu, 2002.  
*Base Vénus* 202  
(*Venus Prime*, 1987—1990), cycle avec Paul Preuss ;  
J'ai Lu, 1989-1992.  
*La Cité et les astres* 202  
(*The City and the Stars*, 1956) ; Présence du Futur, 1994 .  
« L'Étoile » 202  
(« The Star », 1955) ; in rec. éponyme, J'ai Lu, 1992.  
« Je me souviens de Babylone » 200  
(« I Remember Babylon », 1960) ;  
in rec. *Avant l'Éden*, J'ai Lu, 1986.

- Les Enfants d'Icare* 201  
(*Childhood's End*, 1953) ; J'ai Lu, 2003.
- Les Fontaines du paradis* 201  
(*Fountains of paradise*, 1979) ; Folio SF, 2005.
- Prélude à l'espace* 151  
(*Prelude to Space*, 1951) ; Fleuve Noir, 1977.
- Profils du futur* 201  
(*Profile of the Future*, 1962) ; Planète, 1964.
- Rendez-vous avec Rama* 202  
(*Rendez-vous With Rama*, 1973) ; J'ai Lu, 2002.
- « La Sentinelle » 200  
(« *Sentinel of Eternity* », 1951) ;  
in recueil *Les Odyssées de l'espace*, Omnibus, 2001.
- Hal CLEMENT
- Le Microbe détective* 151  
(*Needle*, 1950) ; Hachette, Rayon Fantastique, 1954.
- Question de poids* 80  
(*Mission of Gravity*, 1954) ; Presses Pocket, 1982.
- John COLLIER, *Fancies and Goodnights* 151  
(1951) ; non traduit.
- L. Sprague DE CAMP, *De peur que les ténèbres...* 151  
(*Less Darkness Fall*, 1941) ;  
Belles Lettres, Cabinet Noir, 1999.
- Daniel DEFOE, *Moll Flanders* 129  
(1722) ; Folio classique, 1979.
- Lester DEL REY, *Crise* 151  
(*Nerves*, 1956) ; Robert Laffont, Ailleurs & Demain, 1978.
- René DESCARTES, *Discours de la méthode* 119  
(1637) ; Vrin, 2002.

## Philip K. DICK

- « Le Père truqué » 79  
 (« The Father-Thing », 1954) ;  
 in recueil éponyme, 10/18, 1989.
- Ubik* 81  
 (1969) ; Robert Laffont, Ailleurs & Demain, 2001.

- Arthur Conan DOYLE, « La Ceinture empoisonnée » 46  
 (« The Poison Belt », 1913) ;  
 une aventure du Pr. Challenger,  
 in recueil éponyme ; Hachette jeunesse, 1996.

## Claude ECKEN

- « Éclat lumineux sur le disque d'accrétion » 88  
 (2003) ; in *Le Monde tous droits réservés*, Béliat éd., 2005.
- « L'Écriture de la SF » 62  
 (article) in *Bifrost*, n°32, 2003.

- E.R. EDDISON, *The Worm Ouroboros* 129  
 (1922) ; non traduit.

- Greg EGAN, *La Cité des permutants* 80  
 (*Permutation City*, 1994) ; Livre de Poche, 2000.

- Susan ERTZ, *Woman Alive* 151  
 (1935) ; non traduit.

- Lion FEUCHTWANGER, *Success* 132  
 (1930) ; non traduit.

- FONTENELLE, *Entretiens sur la pluralité des mondes* 62  
 (1686) ; Garnier Flammarion, 1998.

- Robert FORWARD, *Le Vol de la Libellule* 106  
 (*The Flight of the Dragonfly*, 1984) ; Livre de Poche, 1991.

## Pat FRANK

- L'Échec aux ténèbres* 151  
 (*Hold Back the Night*, 1951) ; Club Français du Livre.

- Forbidden Area* 133  
(1956) ; non traduit.
- GALILÉE, *Le Messager céleste* 72  
(*Sidereus nuncius*, 1610) ;  
trad. Isabelle Pantin, Paris, les Belles Lettres, 1992.
- Francis GODWIN, *L'Homme dans la Lune* 73  
(*The Man in the Moone*, 1638) ; L'Insulaire éd., 2007.
- Kenneth GRAHAME, *Le Vent dans les saules* 151  
(*The Wind in the Willows*, 1908) ; Phébus, 2006.
- Maxwell GRIFFITH, *The Gadget Maker* 133  
(1954) ; non traduit.
- Edmond HAMILTON
- « Les Naufrageurs de l'espace » 140  
(« *The Sargasso of Space* », 1931).
- « Les Voleurs d'étoiles » 35  
(« *The Star Stealers* », 1929) ;  
in *Hors de l'Univers*, CLA, 1975.
- Hermann HESSE
- Le Jeu des perles de verre, essai de biographie  
du Magister Ludi* 26  
(*Das Glasperlenspiel*, 1943) ; Livre de Poche, 2000.
- Siddharta* 26  
(1922) ; Livre de Poche, 1975.
- Frank HERBERT, *Dune* 63, 81  
(1965) ; Ailleurs et Demain, la bibliothèque, 2003.
- Aldous HUXLEY, *Le Meilleur des mondes* 151  
(*Brave New World*, 1932) ; Presses Pocket, 1996.
- James JONES, *Tant qu'il y aura des hommes* 154, 155  
(*From Here to Eternity*, 1951) ; Presses Pocket, 1972.

- MacKinlay KANTOR, *Long Remember* 151  
(1934) ; non traduit.
- Johannes KEPLER, *Le Songe, ou l'astronomie lunaire* 57, 72  
(ca. 1609) ;  
trad. Michèle Ducos, Presses Univ. Nancy, 1984.
- Éric KNIGHT, *The Flying Yorshireman* 128  
(1938) ; non traduit.
- Cyril M. KORNBLUTH  
*Ce n'est pas pour cette année* 150  
(*Not This August*, 1955).  
*Takeoff* 150  
(1952) ; non traduit.
- Alfred KORZYBSKI, *Science and Sanity* 114, 160  
(1933) ; non traduit.
- Fritz LEIBER, « Le Prochain spectacle au programme » 124  
(« *Coming Attraction* », 1950) ;  
in *Histoires de fin du monde*, Livre de Poche, 1985.
- Stanislas LEM, *Solaris* 81  
(1961) ; Denoël, Présence du Futur, 1999.
- C.S. LEWIS, *Au-delà de la planète silencieuse* 129, 151  
(*Out of the Silent Planet*, 1938) CLA, 1967 ; Folio, 2008.
- Sinclair LEWIS  
*Ça ne peut pas arriver ici* 124, 151  
(*It Can't Happen Here*, 1935).  
*Arrowsmith* 126  
(1925) ; Firmin-Didot, 1931.
- John S. MARTIN, *General Manpower* 150  
(1938) ; non traduit.

- Vincent MCHUGH,  
*Caleb Cartum's America* 133  
 (1936) ; non traduit.  
*I Am Thinking of My Darling* 151  
 (1943) ; non traduit.
- Guy de MAUPASSANT, « Le Horla » 46  
 (1887) ; in *Le Horla et autres nouvelles fantastiques*,  
 Folio junior, 2003.
- George ORWELL, 1984 151  
 (1949) ; Folio, 2001.
- John Boynton PRIESTLEY, *Quand sonnera l'heure* 151  
 (*The Doomsday Men*, 1938) ; Marabout, 1950.
- Kim Stanley ROBINSON, *Trilogie Martienne* 90  
 (*Red/Green/Blue Mars*, 1993/1996) ; Omnibus SF, 2006.
- J.K. ROWLING, *Harry Potter* 48, 54  
 (1997—2007) ; Gallimard jeunesse.
- Lucien de Samosate  
*L'Icaroménipe ou le Voyage au-dessus des nuages* 72  
*L'Histoire véritable* 71  
 (II<sup>e</sup> siècle e.c.) ;  
 in *Histoires vraies et autres œuvres*, Livre de poche, 2003.
- Mary SHELLEY, *Frankenstein ou le Prométhée moderne* 58, 74  
 (*Frankenstein or the New Prometheus*, 1818) ; J'ai Lu, 2005.
- Henryk SIENKIEWICZ, *Quo Vadis* 143  
 (1895) ; Livre de poche, 2003.
- Robert SILVERBERG, *L'Oreille interne* 65  
 (*Dying Inside*, 1972) ; Folio SF, 2007.
- Upton SINCLAIR, *La Jungle* 30, 145  
 (*The Jungle*, 1906) ; Éd. Gutenberg, 2008.

- Frank G. SLAUGHTER, *Sangaree* 132  
(1948) ; Presses Pocket, 1981.
- William SLOANE, *Lutte avec la nuit* 151  
(*To Walk the Night*, 1936) ; Marabout, 1974.
- E.E. "doc" SMITH, *Le Fulgur gris* 128  
(*The Grey Lensman*, 1951) ; Albin Michel, 1976.
- Olaf STAPLEDON  
*Rien qu'un surhomme* 151  
(*Odd John*, 1935) ; Présence du Futur, 1974.  
*Les premiers et les derniers* 200  
(*Last and First Men*, 1930) ; Présence du Futur, 1978.
- John STEINBECK, *Les Raisins de la colère* 129  
(*The Grapes of Wrath*, 1939) ; Folio, 1972.
- Harriet Beecher STOWE, *La Case de l'Oncle Tom* 30  
(*Uncle Tom's Cabin*, 1852) ; Livre de poche, 1986.
- John TAINE, *Le Flot du temps* 132  
(*The Time Stream*, 1931) ; Opta, 1958.
- Henry-David THOREAU, *Walden ou la vie dans les bois* 26  
(*Walden*, 1854) ; Aubier-Montaigne, 1992.
- J.R.R. TOLKIEN, *Le Seigneur des anneaux* 26, 46  
(*The Lord of the Rings*, 1954) ; Pocket, 2007.
- Jean-Louis TRUDEL, « L'Arche de tous les temps » 38  
in *Escapes 2000*, Fleuve Noir, 2000.
- Mark TWAIN  
« La Visite du capitaine Stormfield au paradis » 29  
(« Captain Stormfield's Visit to Heaven », 1909).
- Thomas F. TWEED, *Gabriel Over the White House* 124  
(1933) ; non traduit.

## Jules VERNE

- De la Terre à la Lune* 76  
(1865) ; Livre de Poche classique, 2001.
- Sans dessus dessous* 76, 77  
(1889) ; Actes Sud, 2005.
- Voyage au centre de la Terre* 46, 58, 74  
(1864) ; Livre de Poche classique, 2001.

## Alfred Eton Van VOGT

- La Faune de l'espace* 69, 81  
(*The Voyage of the Space Beagle*, 1950) ; J'ai Lu, 2003.
- À la poursuite des Slans* 69  
(*Slan*, 1951) ; J'ai Lu, 2001.
- Le Monde des Ā* 69  
(*The World of Ā*, 1948) ; J'ai Lu, 2001.
- Le Sorcier de Linn* 69  
(*The Wizard of Linn*, 1950) ;  
in *Le Cycle de Linn*, J'ai Lu, 2003.

- VOLTAIRE, *Candide* 29  
(1759) ; Livre de Poche classique, 2001.

- Roland C. WAGNER, Cycle des *Futurs mystères de Paris*  
(1988—) ; Éd. L'Atalante.

- Frederic WAKEMAN, *Les Marchands de courants d'air* 129  
(*The Hucksters*, 1948) ; Albin Michel, 1948.

- Paul WELLMAN, *Theodora* 151  
(*The Female*, 1953) ; Presses de la Cité, 1954.

- Herbert George WELLS, *Seven Famous Novels* 151  
(1934) ; recueil incluant  
*La Machine à remonter le temps* (*The Time Machine*, 1895) ;  
*L'Île du Dr Moreau* (*The Island of Dr. Moreau*, 1896) ;  
*L'Homme invisible* (*The Invisible Man*, 1897) ; *La Guerre des mondes* (*The War of the Worlds*, 1898) ; *Les Premiers*

*hommes dans la Lune* (*The First Men in the Moon*, 1901)  
 [ces cinq romans repris in *Les Chefs d'œuvre de H.G. Wells* ; Omnibus, 2007] ; et  
*The Food of the Gods* (1904, non traduit) ; *Au temps de la comète* (*In the Days of the Comet*, 1906) ; Folio, 1984.

- Terence Hanbury WHITE, *Excalibur* 151  
 (*The Sword in the Stone*, 1938) ; Livre de Poche, 1999.
- S. Fowler WRIGHT, *Cette sacrée planète* 151  
 (*The World Below*, 1951) ;  
 Le Sillage, Horizons Fantastiques, 1953.
- Herman WOUK, *Ouragan sur le Caine* 151  
 (*The Caine Mutiny*, 1951) ; Pocket, 1998.
- Philip WYLIE, *Tomorrow* 133  
 (1954) ; non traduit.

## Films

Stanley KUBRICK

*2001 : L'Odyssée de l'espace* (*2001 : A Space Odyssey*, 1968)  
 Cité p. 200.

*Full Metal Jacket* (1987) Cité p. 94.

Irving PICHEL

*Destination Moon* (1950) [producteur : George Pal]  
 Cité pp. 25, 141.

Paul VERHOEVEN

*Starship Troopers* (1997) Cité p. 94.